



第八屆台北電影節 8th Taipei Film Festival

2006 年 6 月 24 日~7 月 9 日 June 24th - July 9th, 2006

Tel: +886-2-3322-1623

Email: tiff@tiff.org.tw

Fax: +886-2-2321-4529

<http://www.tiff.org.tw>

10F-2, No. 176, Sec1, Chung-Hsiao E. Rd., Taipei 100, Taiwan

參展規則

1. 一般資訊

1.1

由台北市政府主辦，文化局承辦，台灣電影文化協會策劃執行的台北電影節，將於今年堂堂邁入第八屆。今年電影節時間為 2006 年 6 月 24 日至 7 月 9 日。

1.2

台北電影節開放接受各類別影片的報名。凡劇情片、紀錄片、實驗電影、短片以及獨立影像創作皆可參加。

1.3

參展影片格式須為 35 厘米或 16 厘米之影片、Betacam SP(NTSC)及 DigiBeta (NTSC)。

1.4

參展影片應以完整版拷貝參展，並備有英文字幕〈國語發音之影片應備有中英文字幕〉，如非英語發音且無英文字幕者〈或非國語發音且無中文字幕者〉，請提供英文〈或中文〉對白以便主辦單位製作投影字幕。

2. 影片資料及截止日期

2.1

寄送資料截止日期為：**2006 年 4 月 10 日**。

2.2

報名影片請繳交下列資料：

- 1.) 報名表 (請確實填寫完整)。
 - 2.) 完整影片之 VHS 或 DVD 一支。
 - 3.) 中英文劇情大綱。
 - 4.) 原文及英文對白本。
 - 5.) 中英文導演的話。
 - 6.) 中英文導演簡歷、作品年表及照片。
 - 7.) 中英文演職員表。
 - 8.) 影片劇照三張 (電子檔須 300dpi 以上)。
- 海報或其他文宣品。

★以上參展影片資料恕不退還，並留存於電影節主辦單位存檔。

- 9.) 預告片 Betacam 一支。

REGULATIONS

1. GENERAL

1.1

8th Taipei Film Festival, an annual film activity held by the Taipei City Government, mapped out by the Department of Cultural Affairs and executed by the Taiwan Film & Culture Association, will take place in Taipei from June 24th to July 9th, 2006.

1.2

Submission to the Festival is open for feature films, documentaries, experimental films, short films and innovative visual productions for digital media.

1.3

Film formats, video systems and other media carriers that can be presented during the Festival are: 35mm, 16mm, Betacam SP (NTSC), DigiBeta (NTSC).

1.4

Selected films will be screened in their original version. In principle, films must be subtitled in English (with Chinese subtitling using an electronic system).

2. SUBMISSION DEADLINES AND MATERIALS

2.1

The submission deadline for selection purposes is: **April 10th, 2006**. The Festival is not obliged to view late entries.

2.2

The applicant is requested to send:

- A completed, signed entry form
- VHS (PAL or NTSC) videocassette or DVD of the film
- Synopsis of the film (in English)
- Complete dialogue list in Original Language and English
- A statement of the director on the film
- Director's Biography, Filmography and Photo
- Full cast and credits list
- 3 different stills from the film (300dpi)
- Poster and/or Press booklet (if available)

★ None of the above listed submission enclosures will be returned and Videocassettes will be kept in the festival's video library and may be consulted.

- Trailer in Betacam (if available)



第八屆台北電影節 8th Taipei Film Festival

2006年6月24日~7月9日 June 24th - July 9th, 2006

Tel: +886-2-3322-1623

Email: tiff@tiff.org.tw

Fax: +886-2-2321-4529

<http://www.tiff.org.tw>

10F-2, No. 176, Sec1, Chung-Hsiao E. Rd., Taipei 100, Taiwan

3. 入選參展影片

3.1

爲使主辦單位便於編輯影展節目手冊及特刊等各項文宣物品，請於影片確認接受邀請後，盡快將電影節所需之影片資料（請參照 2.2 項）寄送至本影展單位。

3.2

參展影片所提供之影片、預告片、劇照及其他影片相關資料，須同意免費授權本電影節於活動期間使用於電視、網路、其他媒體（影片之使用以三分鐘內爲限）以及本電影節製作之節目手冊、宣傳單、電影節網站或其他宣傳品。

4. 入選參展影片寄送資訊

4.1

詳細拷貝寄送內容請見正式之參展邀請信函。

4.2

所有參展影片拷貝將於電影節結束後四周內寄回原寄送公司。如有需要直接轉寄其他地點，請務必盡早通知地址及聯絡方式。

4.3

台北電影節僅負擔拷貝使用航空空運來回費用及保險費用。如影片拷貝在本電影節映演過後將前往其他影展參展，電影節將不負擔運送至該影展之費用。

4.4

影片如有損毀請務必於收到拷貝一個月內告知本電影節（若在收到拷貝至告知本電影節間已做過其他放映，恕不受理）。一經確認影片係於本電影節期間受到損毀，本單位將負責修復或賠償該本（卷）損毀之影片拷貝。

3. SELECTED FILMS

3.1

In order to compile the Festival Catalogue, for each selected film the Festival must receive a duly completed entry form and requested materials (see 2.2). The requested materials should be sent as soon as possible upon acceptance of the invitation, but no later than May 1, 2005.

3.2

After official selection of a film the Festival is qualified to use excerpts (limited to 10% of the total length and not exceeding three minutes) nationally and internationally for promotional purposes. This regulation applies equally for the Internet.

4. DISPATCH OF THE PRINTS OF SELECTED FILMS

4.1

Detailed print/video shipment information will follow upon acceptance of the film.

4.2

All prints will be returned within four weeks after the festival. If the film has to be returned to the address other than its original company, the Festival has to be informed as soon as possible.

4.3

All transport costs to and from the festival are to be covered by the Festival. The Festival will cover the shipping insurance as well. **However, the Taipei Film Festival will not be able to cover the transport costs of the print if the destination is not its original distribution company/production company after its screenings at the Taipei Film Festival.**

4.4

Damage to the film print must be reported to the Festival in writing within a month after return and prior to any following screening. In case of damage to or loss of a film during the festival, the Festival is only responsible for the costs involved in making a new print or replacing the damaged reel(s).

台北電影節

地址：100 台北市忠孝東路一段 176 號 10 樓之 2

電話：02-3322-1623 傳真：02-2321-4529

E-mail: tiff@tiff.org.tw

Website: <http://www.tiff.org.tw>

Taipei Film Festival

Add: 10F-2, No. 176, Sec 1, Chung-Hsiao E. Rd.,

Taipei 100, Taiwan

Tel: + 886-2-3322-1623 Fax: + 886-2-2321-4529

E-mail: tiff@tiff.org.tw

Website: <http://www.tiff.org.tw>



第八屆台北電影節 8th Taipei Film Festival
2006 年 6 月 24 日~7 月 9 日 June 24th - July 9th, 2006
Tel: +886-2-3322-1623 Email: tiff@tiff.org.tw
Fax: +886-2-2321-4529 <http://www.tiff.org.tw>
10F-2, No. 176, Sec1, Chung-Hsiao E. Rd., Taipei 100, Taiwan

報名表 / Entry Form

請確實填寫報名表格，以下資料將使用於台北電影節之
文宣、網站及其他宣傳品。
(請以正楷書寫)

Please fill in this entry form fully and legibly. The
information given in it will be used for the TFF catalogue,
website and other publicity materials.
(block capitals or typewriting)

片名 / Original title	英文片名 / English title
出品國 / Country of production	完成日期 / Date of completion
對白語言 / Language of commentary and dialogue	字幕語言 / Language of original subtitles
片長時間 / Running time (minutes)	色彩 / Colour <input type="checkbox"/> colour <input type="checkbox"/> black-and-white
放映規格 / Format <input type="checkbox"/> 35mm <input type="checkbox"/> Betacam <input type="checkbox"/> Digital Betacam	
捲數 / Number of reels _____	
影片長度 / Length (公尺 / meters) _____	
畫面規格 / Aspect ratio <input type="checkbox"/> 1.33 <input type="checkbox"/> 1.37 <input type="checkbox"/> 1.66 <input type="checkbox"/> 1.85 <input type="checkbox"/> 2.35 <input type="checkbox"/> Others _____	
聲音系統 / Sound system <input type="checkbox"/> Optical <input type="checkbox"/> Magnetic <input type="checkbox"/> Digital <input type="checkbox"/> Mono <input type="checkbox"/> Stereo <input type="checkbox"/> Dolby SR <input type="checkbox"/> Dolby SRD <input type="checkbox"/> Others _____	
此次在台北電影節放映為 / The screening at Taipei Film Festival is a <input type="checkbox"/> 世界首映 / World premiere <input type="checkbox"/> 國際首映 / International premiere <input type="checkbox"/> 亞洲首映 / Asia premiere <input type="checkbox"/> 台灣首映 / Taiwan premiere	
獲獎紀錄 / Prizes or distinctions	
參展紀錄 / Festival(s) where film has been shown before the 8 th Taipei Film Festival	
宣傳資料 / Publicity Materials (煩請附上以下資料 / Please include the following items with this entry form) <input type="checkbox"/> 完整影片之 VHS 或 DVD / VHS cassette or DVD 一支 <input type="checkbox"/> 中英文劇情大綱及導演的話 / Synopsis of the film and Director's Statement on the Film <input type="checkbox"/> 中英文對白本 / Complete dialogue list in Original Language and English Translation <input type="checkbox"/> 中英文導演簡歷、作品年表及照片 / Director's Biography, Filmography, and Photo <input type="checkbox"/> 中英文演職員表 / Full cast and Credits list <input type="checkbox"/> 影片劇照三張 (電子檔須 300dpi 以上) / At least 3 Different Stills from the Film (300dpi) <input type="checkbox"/> 海報或其他文宣品 / Poster and/or Press booklet <input type="checkbox"/> 預告片 Betacam 一支 / Trailer in Betacam	



第八屆台北電影節 8th Taipei Film Festival

2006年6月24日~7月9日 June 24th - July 9th, 2006

Tel: +886-2-3322-1623

Email: tiff@tiff.org.tw

Fax: +886-2-2321-4529

<http://www.tiff.org.tw>

10F-2, No. 176, Sec1, Chung-Hsiao E. Rd., Taipei 100, Taiwan

導演 / Director		國籍 / Nationality	
地址 / Address			
城市 / City	郵遞區號 / Zip	國家 / Country	
電話 / Phone		傳真 / Fax	
E-mail		http://	
製作公司 / Production Company			
地址 / Address			
城市 / City	郵遞區號 / Zip	國家 / Country	
電話 / Phone		傳真 / Fax	
E-mail		http://	
發行公司 / Distribution Company			
地址 / Address			
城市 / City	郵遞區號 / Zip	國家 / Country	
電話 / Phone		傳真 / Fax	
E-mail		http://	
特別事項/Special remarks			

本人確定報名參加第八屆台北電影節，並已詳讀且接受所有參展規則。

The entry of a film in the 8th Taipei Film Festival implies full acceptance of the attached regulations.

聯絡人 / Name of the entrant	公司 / Company
簽名 / Signature	日期 / Date

請將此表格及相關資料寄至下列地址

100 台北市忠孝東路一段 176 號 10 樓之 2

Tel : 02-3322-1623 Fax : 02-2321-4529

Please fill in this entry form fully and legibly. Entries should be sent to the following address:

10F-2, No. 176, Sec. 1, Chung-Hsiao E. Rd., Taipei 100, Taiwan

Tel: + 886-2-3322-1623 Fax: + 886-2-2321-4529